|  |  |
| --- | --- |
| **Aufgabe 1:** | **«Dal medico»** |
| **Zielsprache:** | Italienisch |
| **Tools:** | PONS |
| **Sprachliche Themen:** | Wortschatz |
| **Lernziele**:   * Ich kann bei Online-Wörterbüchern wie *PONS* Kontexthinweise nutzen, um aus den Suchergebnissen das passende Wort auszuwählen. * Ich kann einem Arzt einfache Symptome und Beschwerden auf Italienisch beschreiben und einfache Fragen dazu beantworten. * Ich kann meine Nutzung des Onlinewörterbuchs *PONS* reflektieren. | |
| **1. Ho male ...**  A) Die Zwillinge Luca und Damian sind krank. Wo haben sie Schmerzen? Ergänze das passende Wort.  **Auswahl:** *schiena, ginocchio, testa, gamba, pancia, mano, orecchie, piedi, collo, gola, denti, occhi*     |  |  | | --- | --- | | A cartoon of a child with his hands on his neck  Description automatically generated  Luca ha male al … | A cartoon of a person with his stomach  Description automatically generated  Damian ha male alla … | | A cartoon of a child with his hand on his head  Description automatically generated | A cartoon of a child holding his head  Description automatically generated |     Luca ha male ai …  Damian ha male alla … | |
| **2. La parola corretta**  A) Luca und Damian sind wieder gesund und bereiten im Italienischunterricht einen Dialog zwischen Arzt und Patient vor. Sie dürfen das Online-Wörterbuch *PONS* verwenden, haben dabei jedoch noch Schwierigkeiten. Schau dir folgendes Video von Luca an.  https://tube.switch.ch/videos/iDJ9bspC4j  Welche Übersetzungsfehler macht Luca im Video? Bei welchen Wörtern?   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Ja / Nein?** | **Fehlertyp** | **Betroffene Wörter:** | |  | Verb nicht in der Grundform gesucht |  | |  | Gross- und Kleinschreibung bei der Suche nicht berücksichtigt |  | |  | Kontext der Übersetzung nicht angeschaut |  |   B) Damian hat Lucas Fehler bemerkt und zeigt ihm, wie er hätte vorgehen sollen. Schau dir im folgenden Video Damians Vorgehen an:  https://tube.switch.ch/videos/QYMQH64jPD  Was hat Damian anders gemacht als Luca?  *...* | |
| **3. Prenotare un appuntamento online**  A) Du bist in den Ferien krank geworden. Um deinen Arzttermin online zu reservieren, musst du einige Fragen beantworten. Verwende dafür das Online-Wörterbuch *PONS.*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Domanda: | Ciò che vuoi dire in tedesco: | La tua traduzione in italiano: | | 1. Chi è la persona malata, lei o un’altra persona? | Ich |  | | 2. Quali sono i suoi sintomi? | Ich habe Fieber und Schmerzen im Nacken. |  | | 3. Da quanto ha questi sintomi? | Seit heute Morgen. |  | | 4. Riuscirebbe a passare per un controllo? | Ja, ich kann normal laufen. |  |   B) Wie bist du vorgegangen, um die richtigen Wörter zu finden? Gab es Schwierigkeiten?  *...*  C) Vergleicht zu zweit eure Übersetzungen. Wo seid ihr euch einig, wo nicht? Markiert die Unterschiede in eurer Tabelle mit einer Farbe. | |
| **4. Dal medico**  Bereitet zu zweit ein Arztgespräch mit Hilfe des Onlinewörterbuchs *PONS* vor. Die folgenden Fragen können euch dabei helfen:   * Wo hast du Schmerzen? * Seit wann hast du Schmerzen? * Nimmst du Medikamente? * Hast du Allergien? * Brauchst du ein Zeugnis?   A: ...  B: ...  A: ...  B: ... | |
| **5. Schlussreflexion**   1. Wenn ich mit dem Online-Wörterbuch *PONS* arbeite, muss ich aufpassen, dass:   *- …*  *- …*  *- …*   1. Drei Sätze (oder Wörter), die ich zum Thema Körper / Arztbesuch neu gelernt habe, sind:   *- …*  *- …*  *- …* | |

Quelle Bilder: https://de.freepik.com/fotos